



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 March 2004

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 121 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/58/573)]

58/270. Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 45/248 В, раздел VI, от 21 декабря 1990 года и 56/253 от 24 декабря 2001 года,

ссылаясь на свои резолюции 57/280 и 57/282 от 20 декабря 2002 года,

ссылаясь также на свои резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года и 57/311 от 18 июня 2003 года,

подтверждая соответствующие мандаты Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комитета по программе и координации в связи с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и Комитета по программе и координации³ по нему,

1. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;
2. *вновь подтверждает также* правило 153 своих правил процедуры;
3. *вновь подтверждает далее* Положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль

¹ A/58/6 (Introduction), A/58/6 (Sects. 1–35), A/58/6 (Sect. 13)/Add.1, A/58/6 (Sect. 14)/Rev.1, A/58/6 (Income sects. 1–3) и A/58/6/Согг.1. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 6*.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 7* и исправление (A/58/7 и Согг.1); и A/58/7/Add.13 (окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 7А*).

³ Там же, *Дополнение № 16* (A/58/16).

выполнения и методы оценки⁴, и Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций⁵;

4. *приветствует* своевременное представление предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов¹;

5. *одобряет* выводы и рекомендации Комитета по программе и координации по описательным частям программ предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, содержащиеся в докладе Комитета о работе его сорок третьей сессии³, с учетом положений настоящей резолюции, изложенных в приложении I;

6. *утверждает* описательные части программ раздела 14 «Окружающая среда» и раздела 24 «Права человека», с учетом изменений, также изложенных в приложении I;

7. *одобряет* выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении связанных и несвязанных с должностями ресурсов, содержащиеся в его докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов⁶, с учетом положений настоящей резолюции;

8. *постановляет* использовать в качестве основы для исчисления бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов показатель доли вакансий в размере 5,5 процента в отношении сотрудников категории специалистов и 3,8 процента в отношении сотрудников категории общего обслуживания;

9. *постановляет также* сохранить нынешнюю практику пересчета на предстоящий двухгодичный период, но только не для раздела 23 «Регулярная программа технического сотрудничества» предлагаемого бюджета по программам, в отношении которого пересчет применяться не должен;

10. *постановляет далее* вернуться к рассмотрению вопроса о пересчете на своей пятьдесят девятой сессии в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов и в этой связи просит Генерального секретаря включить в этот доклад информацию о разнице между прогнозируемыми потребностями, обусловленными пересчетом с учетом инфляции и изменения валютных курсов, по состоянию на октябрь 2003 года и на момент подготовки этого доклада;

11. *просит* Комиссию ревизоров в консультации с Генеральным секретарем проанализировать методологию пересчета и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу, включающий предложения в отношении наиболее целесообразного механизма регулирования валютных аспектов методологии пересчета;

12. *отмечает* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся использования штатного расписания как единого целого, которые содержатся в пунктах 73–78 и 143 его доклада⁶;

⁴ ST/SGB/2000/8.

⁵ ST/SGB/2003/7.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 7 и исправление (A/58/7 и Corr.1).*

13. *подтверждает* пункт 35 своей резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года;

14. *просит* Генерального секретаря в течение охватываемого бюджетом по программам двухгодичного периода 2004–2005 годов начать применять на экспериментальной основе практику перераспределения должностей, по мере необходимости, в целях удовлетворения меняющихся потребностей Организации, связанных с осуществлением ее утвержденных программ и мероприятий, в соответствии со следующими принципами:

a) эксперимент должен ограничиваться перераспределением в рамках всей Организации не более 50 должностей;

b) эксперимент не должен предусматривать каких-либо изменений в политике Организации в области управления людскими ресурсами;

c) предлагаемый бюджет по программам должен оставаться главным документом, в котором Генеральный секретарь определяет потребности Организации в ресурсах и кадрах;

d) полномочия по перераспределению должностей никоим образом не должны лишать Генерального секретаря возможности испрашивать в ходе эксперимента дополнительные должности;

e) эксперимент не должен приводить к повышению и без того высоких показателей доли вакантных должностей ни в одном из разделов бюджета;

f) эксперимент не должен распространяться на языковые службы;

g) перераспределение между разделами должно осуществляться только после тщательного анализа всех возможностей использования ресурсов, имеющихся в рамках бюджетных разделов, в интересах которых производится такая передача должностей;

h) эксперимент не должен осуществляться в результате принятия Генеральной Ассамблеей резолюций, предусматривающих выполнение решений «за счет имеющихся ресурсов»;

i) представление Генеральной Ассамблее отчетности должно осуществляться в контексте ежегодных докладов об исполнении бюджета;

j) Генеральный секретарь периодически представляет Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам информацию о принятых мерах;

15. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы эксперимент никоим образом не ограничивал возможности найма внешних кандидатов на должности любого уровня;

16. *просит далее* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят девятой сессии доклад о последствиях упомянутого эксперимента для политики в области управления людскими ресурсами;

17. *просит* Генерального секретаря представить, через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии всеобъемлющий доклад о ходе осуществления эксперимента и о накопленном в его рамках опыте, охватывающий следующие аспекты:

a) последствия для соответствующих финансовых положений и правил Организации;

b) дополнительные последствия, если таковые имеются, для политики в области управления людскими ресурсами;

c) ограничения, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с использованием возможности проявлять гибкость, предоставленной ему в резолюциях Генеральной Ассамблеи 48/228 С от 29 июля 1994 года и 50/214 от 23 декабря 1995 года, а также в положении 5.6 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций⁵;

d) меры по обеспечению того, чтобы такая политика не имела никаких негативных последствий для разделов с высокими показателями доли вакансий;

e) разработку элементов, запрошенных в пункте 35 ее резолюции 57/300;

f) рекомендации, касающиеся возможного применения такого подхода для использования штатного расписания в будущем;

18. *постановляет*, что штатное расписание на каждый год двухгодичного периода 2004–2005 годов должно соответствовать штатному расписанию, указанному в приложении II к настоящей резолюции;

19. *постановляет также*, без ущерба для предложения Генерального секретаря и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, утвердить новые должности, подлежащие финансированию из регулярного бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов и указанные в приложении III к настоящей резолюции;

20. *ссылается* на пункты 8 и 9 своей резолюции 57/300 и в этой связи отмечает предложение Генерального секретаря, содержащееся в его докладе об административном руководстве и управлении деятельностью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека⁷, создать две должности — одну должность класса С-5 и одну должность класса С-4 — в рамках подпрограммы 2, а также две должности — одну должность класса Д-1 и одну должность класса С-4 — в рамках подпрограммы 3 раздела 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в связи с осуществлением мер 3 и 4, предусмотренных в его докладе, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований»⁸;

21. *постановляет* создать вышеупомянутые должности, указанные в приложении III к настоящей резолюции;

22. *постановляет также* продолжить рассмотрение этого вопроса в контексте решений соответствующих межправительственных органов по вопросам, о которых говорится в пунктах 8 и 9 резолюции 57/300;

23. *постановляет далее* повысить класс четырех должностей с С-4 до С-5: одной должности в разделе 15 «Населенные пункты», одной — в разделе 17 «Международный контроль над наркотическими средствами» и двух — в разделе 22 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии», и повысить класс одной должности с Д-1 до Д-2 в разделе 30 «Внутренний надзор» и одной

⁷ A/58/569.

⁸ A/57/387 и Corr.1.

должности с Д-2 до уровня помощника Генерального секретаря в разделе 27 «Гуманитарная помощь»;

24. *постановляет* утвердить преобразование должностей, испрошенное Генеральным секретарем и рекомендованное Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, как это указано в приложении IV к настоящей резолюции, за исключением двух должностей: одной должности С-4 и одной должности С-3, финансирующихся за счет средств Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием, которые было предложено передать в раздел 5 «Операции по поддержанию мира»;

25. *просит* Генерального секретаря приостановить в двухгодичном периоде 2004–2005 годов набор персонала для заполнения новых вакантных должностей категории общего обслуживания, за исключением персонала службы охраны и безопасности и помощников по редакционному контролю (текстообработчиков) в языковых подразделениях, и представлять информацию о достигнутом прогрессе и о последствиях принятия этих мер в контексте его докладов об исполнении бюджета;

26. *постановляет* упразднить шесть должностей категории общего обслуживания: три должности в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата и три — в Европейской экономической комиссии;

27. *постановляет также* дополнительно сократить предложенные ассигнования на восстановление общего обслуживания на 3,2 млн. долл. США;

28. *постановляет далее* сократить сумму ассигнований на временный персонал общего назначения на 2,5 млн. долл. США;

29. *постановляет*, что сокращение, о котором говорится в пункте 28 выше, не должно затрагивать раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание»;

30. *постановляет также* сократить на 2 млн. долл. США ассигнования на оплату сверхурочных и выплату надбавки за работу в вечернее и ночное время, указанные в пункте 84 первого доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов⁶, постановляет далее, что соответствующие сокращения не должны затрагивать деятельность по обеспечению безопасности, и предлагает Генеральному секретарю подробно осветить потребности в ресурсах на оплату сверхурочных и выплату надбавки за работу в вечернее и ночное время в контексте его первого доклада об исполнении бюджета;

31. *просит* Генерального секретаря прекратить практику выплаты суточных сотрудникам Организации Объединенных Наций среднего и старшего звена по более высоким ставкам;

32. *постановляет* сократить общую сумму ассигнований на издания на 400 000 долл. США;

33. *постановляет также* сохранить ассигнования для Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в объеме, рекомендованном Генеральным секретарем;

34. *постановляет далее* ассигновать по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» сумму в размере 38 200 долл. США, запрошенную для

подготовки Исполнительным комитетом документов по общим стратегическим директивным вопросам и/или поддержки работы Комитета над изданиями по пропаганде целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

35. *постановляет* ассигновать по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» сумму в размере 78 500 долл. США, запрошенную по подпрограмме 2 на консультантов и экспертов;

36. *постановляет также* отложить выделение бюджетных ассигнований для Объединенной инспекционной группы на 2005 год;

37. *постановляет далее* ассигновать на консультантов и экспертов для Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию сумму в размере 1 858 600 долл. США;

38. *постановляет* ассигновать на двухгодичный период 2004–2005 годов для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев сумму в размере 56 731 900 долл. США;

39. *постановляет также* сократить ассигнования для информационных центров Организации Объединенных Наций на 2 млн. долл. США;

40. *постановляет далее* отложить рассмотрение вопроса о выделении 590 000 долл. США на сетевую резервную систему в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве до тех пор, пока не будут изучены все приемлемые варианты и по ним не будет представлен доклад Генеральной Ассамблее;

41. *постановляет* восстановить сумму ассигнований в размере 105 200 долл. США по разделу 28 «Общественная информация» на принадлежности и материалы для информационно-пропагандистской деятельности;

42. *ссылается* на свое решение 57/579 от 20 декабря 2002 года и просит Генерального секретаря продолжать усилия по совершенствованию веб-сайта Организации Объединенных Наций посредством дальнейшего перемещения сотрудников на требуемые лингвистические должности и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о ходе его выполнения;

43. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят девятой сессии предложение Генерального секретаря о переводе технических секретариатов Пятого и Шестого комитетов, с тем чтобы принять решение в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов;

44. *ссылается* на свою резолюцию 57/24 от 19 ноября 2002 года и положение 5.6 и критерии, изложенные в правиле 105.6(a) Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки⁴, и просит Генерального секретаря доложить в контексте его первого доклада об исполнении бюджета о возможностях покрытия за счет имеющихся ассигнований или мобилизации внебюджетных ресурсов расходов на издание «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций»;

45. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по вопросу об обеспечении более строгого соблюдения положения 5.6 и правила 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам;

46. *просит также* Генерального секретаря продолжать осуществлять стратегию в области информационно-коммуникационных технологий и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии очередной доклад по этому вопросу, посвященный отдаче от инвестиций в информационно-коммуникационные технологии;

47. *просит далее* Генерального секретаря провести обзор структуры и функций всех расположенных в Нью-Йорке и финансируемых из регулярного бюджета отделений связи или представительств организаций, штаб-квартиры которых расположены в других странах, и представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятьдесят восьмой сессии доклад о возможностях повышения эффективности деятельности этих отделений и представительств;

48. *просит* Генерального секретаря провести основательный всеобъемлющий обзор регулярной программы технического сотрудничества и представить надлежащие предложения на рассмотрение Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии;

49. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии предложение о постепенном осуществлении статьи 20 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях ее осуществления в полном объеме;

50. *просит далее* Генерального секретаря провести через Управление служб внутреннего надзора обзор функционирования библиотек Организации Объединенных Наций и управления ими в целях оценки кадровых потребностей в этих библиотеках с учетом технологических достижений в сфере оказания информационных услуг и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу;

51. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии о предложениях по созданию более надежного потенциала в рамках Управления людских ресурсов Секретариата, с тем чтобы оно могло увеличить число сотрудников из недостаточно представленных государств-членов и сократить число непредставленных государств-членов;

52. *просит также* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести исследование по вопросу о наличии на местных рынках труда работников профессий, наем на работу по которым на должности категории общего обслуживания в настоящее время осуществляется на международной основе, и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о полученных результатах и их последствиях;

53. *подтверждает* положения пункта 5 резолюции 57/307 Генеральной Ассамблеи от 15 апреля 2003 года и просит Генерального секретаря обеспечить независимость Административного трибунала Организации Объединенных Наций и отделение его секретариата от Управления по правовым вопросам Секретариата, а также просит Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят девятой сессии запрошенный в вышеупомянутой резолюции доклад по вопросу о финансовой независимости Трибунала;

54. *просит* Генерального секретаря доложить в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов о дальнейшем прогрессе в деле наращивания потенциала Экономической комиссии для Африки в области обеспечения электронной связи и передачи данных;

55. *подтверждает* пункты 15 и 17 своей резолюции 57/300, в частности положение, в котором Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря при помощи Управления служб

внутреннего надзора как можно скорее начать проведение систематической оценки отдачи, эффективности и финансовой целесообразности всех мероприятий Департамента общественной информации и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии через Комитет по информации и Пятый комитет доклад о достигнутом прогрессе;

56. *подтверждает также*, что система официальной документации Организации Объединенных Наций в качестве системы хранения и поиска официальных документов должна охватывать всю Организацию, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и все региональные комиссии, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать энергично внедрять ее и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

57. *подчеркивает*, что она придает первостепенное значение необходимости переоборудования и модернизации конференционных помещений в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и в этой связи просит Генерального секретаря продолжать заниматься вопросом строительства дополнительных помещений в этом отделении и доложить об этом Генеральной Ассамблее в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов в свете накопленного опыта использования модернизированных конференционных помещений;

58. *просит* Генерального секретаря представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии всеобъемлющий доклад, посвященный возможным мерам повышения эффективности использования Счета развития, в том числе о путях и средствах, призванных обеспечить применение более целенаправленного подхода к разработке проектов, обеспечению их взаимодополняемости, их осуществлению и оценке, а также представить предложения о расширении его финансирования в соответствии с резолюциями 52/12 В от 19 декабря 1997 года и 54/15 от 29 октября 1999 года.

*79-е пленарное заседание,
23 декабря 2003 года*

Приложение I

Изменения в описательных частях программ предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов¹, нашедшие отражение в выводах сделанных Комитетом по программе и координации на его сорок третьей сессии и вынесенных на ней рекомендациях³, и дополнительные изменения

Раздел 1

Общее формирование политики, руководство и координация

Таблица 1.21

В показателе достижения результатов е) i) после слов «реформы Генерального секретаря» вставить «в соответствии с мандатами, утвержденными в резолюциях Генеральной Ассамблеи», учитывая при этом положения статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций.

Таблица 1.34

Добавить показатель достижения результатов а), гласящий: «а) Число конфликтов, переданных на рассмотрение и урегулированных при содействии Омбудсмана»; а перед существующим показателем вставить б).

Раздел 2

Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание

Таблицы 2.15, 2.17, 2.19, 2.22, 2.24, 2.26, 2.33, 2.35, 2.41 и 2.43

В таблице 2.15 добавить строку «d) Рост производительности» под рубриками «Ожидаемые достижения» и «Показатели достижения результатов».

В таблицах 2.17, 2.19 и 2.26 добавить строку «b) Рост производительности» под рубриками «Ожидаемые достижения» и «Показатели достижения результатов».

В таблице 2.22 добавить строку «e) Рост производительности» под рубриками «Ожидаемые достижения» и «Показатели достижения результатов».

В таблицах 2.24, 2.33, 2.35, 2.41 и 2.43 добавить строку «c) Рост производительности» под рубриками «Ожидаемые достижения» и «Показатели достижения результатов».

Таблица 2.9

Под рубрикой «Ожидаемые достижения» добавить пункт с): «с) Совершенствование работы по конференционному обслуживанию в Нью-Йорке и во всех других местах службы».

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» добавить следующий показатель с):

- «с) i) оптимизация использования технологии в ключевых процессах;
- ii) обновленные предложения по нормам рабочей нагрузки, эффективности и соответствующим показателям деятельности;
- iii) выпуск обновленных бюллетеней Генерального секретаря с изложением взаимосвязи между Центральными учреждениями и

подразделениями конференционного обслуживания в других местах службы».

Таблица 2.13

Снять сноску “а”.

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» добавить следующий подпункт (iii): «iii) Своевременное представление документации с полным соблюдением правила шести недель».

Таблицы 2.17, 2.19, 2.24, 2.26, 2.33, 2.35, 2.41 и 2.43

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» (*Показатели работы*) заменить слова «2004–2005 годы: будет определен по итогам обследования» словами «2004–2005 годы: 90 процентов (будет определен по итогам обследования)».

Таблицы 2.15, 2.22, 2.31 и 2.39

Под рубрикой «Ожидаемые достижения» добавить следующую строку с): «с) Обеспечение более своевременного выпуска и распространения документации для заседающих органов на шести официальных языках Организации;», а существующее ожидаемое достижение с) в таблице 2.22 соответственно обозначить буквой d).

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» добавить следующий показатель с): «с) Количество и процент документации для заседающих органов, выпущенных и распространенных на шести официальных языках Организации в установленные крайние сроки», а существующий показатель достижения результатов с) в таблице 2.22 соответственно обозначить буквой d).

Пункт 2.33a) ii) d.

Добавить мероприятия следующего содержания: «iii. заседаний региональных и других основных групп на основе существующей практики с учетом дальнейшего рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей в ходе ее пятьдесят восьмой сессии в соответствии с ее резолюцией 57/283 В».

Таблица 2.15

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» в показателе достижения результатов а) после слов «соответствующим правилам» добавить «, особенно согласно правилу шести недель для представления документов».

Таблица 2.17

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» добавить следующий показатель b): «b) Своевременное представление документации с соблюдением правила шести недель;» и соответственно обозначить предыдущий показатель буквой “а”.

Пункт 2.43

В конце третьего предложения после слов «система официальной документации (СОД)» добавить «без ущерба для качества предоставляемых услуг и количества документов, требующихся государствам-членам».

Пункт 2.45 b)

Добавить следующее мероприятие:

«vi) обслуживание заседаний региональных и других крупных групп на основе существующей практики с учетом дальнейшего рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии в соответствии с ее резолюцией 57/283 В».

Пункт 2.46

В третьем предложении после слов «на 459 200 долл. США» добавить «, без ущерба для качества предоставляемых услуг и количества документов, требующихся государствам-членам».

Таблицы 2.22, 2.31 и 2.39

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» в показателе достижения результатов а) после слов «согласно соответствующим правилам» добавить «, в частности правилу шести недель для одновременного выпуска и распространения документов для заседающих органов на шести официальных языках».

Таблицы 2.24, 2.33, 2.35, 2.41 и 2.43

Под рубрикой «Ожидаемые достижения» добавить следующий пункт b): «b) Своевременное представление документации с соблюдением правила шести недель;» и соответственно обозначить предыдущий показатель достижения результатов буквой «а».

Под рубрикой «Показатели достижения результатов» добавить следующий показатель b): «b) Степень удовлетворенности государств-членов своевременным представлением документации;» и соответственно обозначить предыдущий показатель достижения результатов буквой «а».

Раздел 3**Политические вопросы***Пункт 3.7*

После слов «дальнейших преобразований (A/57/387)» добавить «, утвержденных в пункте 26 резолюции 57/300 Генеральной Ассамблеи».

Пункт 3.16

В четвертом предложении исключить слова «Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом», а в начале этого предложения цифру 11 заменить цифрой 10.

Таблица 3.13

В конце показателя достижения результатов i) добавить «мирными средствами».

В показателе достижения результатов ii) после слов «в которых» добавить «существуют конфликты или конфликтные ситуации и в которых» и исключить «, включая сотрудничество с партнерами».

Таблица 3.19

Цель 1

После слов «несамоуправляющихся территорий» в конце ожидаемого достижения а) добавить слова «согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций».

Добавить показатель достижения результатов а) ii): «а) ii) Эффективность обслуживания, предоставляемого Специальному комитету, его семинарам и Генеральной Ассамблее; эффективность научно-аналитических исследований и докладов о положении в территориях; и эффективность пропагандистских кампаний», а показатель достижения результатов а) обозначить а) i).

Цель 2

После слов «несамоуправляющихся территорий» в конце этой цели добавить «согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций».

Пункт 3.44 d)

Заменить текст подпункта d) пункта 3.44 следующим: «управляющие державы будут сотрудничать со Специальным комитетом в деле осуществления соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций».

Пункт 3.47

В последнем предложении после слов «нормами международного права» вставить «и требованиями закона».

В конце пункта добавить слова «согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности».

Таблица 3.21

В показателе достижения результатов i) исключить «, о чем можно судить по результатам голосования по соответствующим резолюциям».

Таблица 3.25

В показателях достижения результатов b) i) и ii) исключить слова «и неоспоримых».

Раздел 4

Разоружение

Пункт 4.39

Заменить десятую–четырнадцатую строки после слов «в соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи;» следующими строками «за сбор информации о принимаемых государствами-членами и международными организациями мер по недопущению того, чтобы террористы могли приобретать оружие массового уничтожения; обеспечение доступа государств-членов к информации в отношении национальных законов, касающихся передачи вооружений, военного имущества и использования товаров и технологий в двойных целях;».

Раздел 5

Операции по поддержанию мира

Пункт 5.5

Перед последним предложением добавить предложение в следующей формулировке: «Департамент будет также продолжать в ходе набора персонала в будущем добиваться повышения степени представленности недопредставленных и непредставленных государств-членов».

В пятом предложении снять «также».

Таблица 5.9

В пункте с) колонки «Ожидаемые достижения» в после слов «гендерных вопросов» вставить «и их географической сбалансированности». В пункте с) колонки «Показатели достижения результатов» в после слов «гендерные вопросы» вставить «и их географическая сбалансированность».

Таблица 5.12

В колонке «Показатели достижения результатов» в пункте i) «Показатели деятельности (цель на 2004–2005 годы)» вместо «10 недель» читать «8 недель».

В колонке «Показатели достижения результатов» в пункте ii) «Показатели деятельности (цель на 2004–2005 годы)» вместо «80 процентов» читать «100 процентов в ожидаемые сроки».

Таблица 5.14

В колонке «Показатели достижения результатов» в пункте b) ii) «Показатели деятельности (цель на 2004–2005 годы)» вместо «6 месяцев» читать «4 месяца».

Таблица 5.16

В колонке «Показатели достижения результатов» формулировку пункта a) ii) изменить следующим образом: «Увеличение количества государств-членов, с которыми Секретариат заключил резервные соглашения».

В колонке «Показатели достижения результатов» в пункте b) формулировку показателей деятельности следует изменить следующим образом:

«2000–2001 годы: ____ процентов от всех потребностей в развертывании персонала, удовлетворяемых за счет использования системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций и уровней быстрого развертывания или дежурного списка

Оценка на 2002–2003 годы: ____ процентов от всех потребностей в развертывании персонала, удовлетворяемых за счет использования системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций и уровней быстрого развертывания или дежурного списка

Цель на 2004–2005 годы: ____ процентов от всех потребностей в развертывании персонала, удовлетворяемых за счет использования системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций и уровней быстрого развертывания или дежурного списка».

Пункт 5.29

Исключить пункт 5.29 и соответственно изменить нумерацию последующих пунктов.

Бывший пункт 5.39

Бывший пункт 5.39 заменить пунктом в следующей формулировке: «Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии получения Службой разминирования адекватного уровня ресурсов для выполнения мандатов, возложенных на нее Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности».

Раздел 8
Правовые вопросы*Пункт 8.3*

В предпоследней строке перед «регистрирует и публикует договоры» добавить следующую цель: «оказывает государствам-членам помощь в осуществлении международно-правовых норм по вопросам Мирового океана, а также норм права международных договоров».

Пункт 8.12

Перефразировать третью задачу Отдела следующим образом: «Отдел должен оказывать услуги, позволяющие эффективно применять международно-правовые нормы по вопросам Мирового океана, способствуя тем самым пониманию, признанию и последующему применению Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и связанных с ней соглашений».

Пункт 8.31 b) ix)

В конце пункта вставить: «удовлетворение просьб правительств, касающихся вопросов, связанных с международным публичным правом, посредством соответствующих вспомогательных органов согласно действующей практике».

Таблица 8.14

В колонке «Показатели достижения результатов» в подпункте a) iv), «Показатели работы» (2000–2001 годы, смета на 2002–2003 годы и целевой показатель на 2004–2005 годы), вместо «1 неделя» вставить «1 неделя при условии соблюдения правила шести недель в отношении документации».

Пункт 8.39 a) v)

Заменить название «Специальный комитет для разработки юридических документов о предотвращении террористических актов» названием «Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года».

Пункт 8.39 b) i)

В перечне регулярных публикаций добавить «и *Ежегодник Комиссии международного права*, 2002 год, тома I и II (резолюция 987 (X) Генеральной Ассамблеи, решения, консультативные заключения, консультации и постановления Международного Суда)».

Таблица 8.18

В колонке «Показатели достижения результатов» в показателе достижения результатов a), добавить подпункт ix) следующего содержания: «Большее число

международных сделок и большой объем международной торговли долговыми инструментами, осуществляемых в рамках режима ЮНСИТРАЛ».

Раздел 9

Экономические и социальные вопросы

Пункт 9.3

В первом предложении добавить «и социального» после слов «поступательного экономического».

Таблица 9.12

В колонке «Показатели достижения результатов» в конце показателя а) iii) добавить «, при содействии Секретариата».

В колонке «Ожидаемые достижения» в пункте b) после слов «в помощь» заменить «развивающимся странам и странам с переходной экономикой» словами «всем странам».

В конце показателя достижения результатов d) iii) добавить «с учетом положений статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций».

В конце показателя достижения результатов f) вставить «, при содействии Секретариата».

Таблица 9.16

Пересмотренный показатель достижения результатов а) следует читать: «а) Эффективное осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах устойчивого развития на всех уровнях, в том числе посредством партнерских инициатив в соответствии с методами, согласованными в рамках Комиссии по устойчивому развитию, которые обеспечивают поддержку осуществлению обязательств, согласованных на Всемирной встрече».

В колонке «Ожидаемые достижения» в пункте b) исключить слова «во все виды деятельности в области устойчивого развития».

Заменить показатель достижения результатов b) i) следующим: «i) Прогресс в достижении целей Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, и в частности целей, касающихся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, и десятилетних рамок программы помощи по устойчивому потреблению и производству».

Заменить ожидаемое достижение e) следующим: «e) Наделение Комиссии по устойчивому развитию возможностями осуществлять эффективный обзор и содействовать партнерским связям в поддержку осуществления Повестки дня на XXI век, Программы дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений».

Заменить показатель достижения результатов e) следующим: «e) Предоставление информации и кратких отчетов о партнерских связях транспарентным и достоверным образом на основе широкого участия в соответствии с процедурами, которые были согласованы в ходе одиннадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию».

Добавить в текст ожидаемого достижения f) после слов «в частности сотрудничество по линии» слова «Север-Юг и».

Таблица 9.22

Добавить ожидаемое достижение f), имеющее следующую формулировку: «f) Улучшение доступа правительств и международных организаций к аналитическим инструментам, вариантам и адекватной методологии в отношении связей между политическими и экономическими проблемами и политикой, как, например, экономические санкции, применение принудительных экономических мер, взаимосвязь между разоружением и развитием и соответствующие аспекты постконфликтного восстановления и реконструкции».

Добавить показатель достижения результатов f) и соответствующие показатели деятельности в следующей формулировке:

«f) Поступление информации от государств-членов относительно их доступа к аналитическим инструментам, вариантам и адекватным методологиям, касающимся связей между политическими и экономическими вопросами и политикой

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: подлежат определению

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: подлежит определению

Целевой показатель на 2004–2005 годы: подлежит определению».

Таблица 9.30

Исключить в тексте ожидаемого достижения а) слова «многих заинтересованных».

Изменить формулировку ожидаемого достижения е) следующим образом: «е) Расширение возможностей правительств, в частности возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в целях их активного участия в финансировании процесса развития».

Добавить ожидаемое достижение f) в следующей формулировке: «f) Более полное участие правительств в обеспечении надлежащих последующих действий по осуществлению соглашений и обязательств, достигнутых на Конференции, и дальнейшее установление контактов между организациями и инициативами в области развития, финансов и торговли в рамках всеобъемлющей повестки дня Конференции».

Добавить показатель достижения результатов f) и соответствующие показатели деятельности в следующей формулировке:

«f) Получение информации от государств-членов о вкладе подпрограммы в обеспечение более полного участия правительств в последующей деятельности по осуществлению итогов Конференции

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: информация отсутствует

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: подлежит определению

Целевой показатель на 2004–2005 годы: подлежит определению».

Раздел 10

Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и малые островные развивающиеся страны

Пункт 10.1

В конце пункта добавить следующее предложение: «Кроме того, в рамках программы предусматривается ответственность за оказание эффективной последующей поддержки в связи с дальнейшим осуществлением Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств с учетом соответствующих результатов выполнения Плана осуществления, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, и положений резолюции 57/262 Генеральной Ассамблеи, касающейся созыва международного совещания в Маврикии в 2004 году для проведения всестороннего и всеобъемлющего обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».

Пункт 10.4

В первом предложении после «сотрудничества в области транзитных перевозок и» вставить «дальнейшего осуществления».

В третьем предложении после слов «Департаментом по экономическим и социальным вопросам» вставить «, региональными комиссиями и Центром „Юг“» и снять «и региональными комиссиями».

Таблица 10.5

В описании цели в тексте на английском языке заменить слова “progress towards the achievement of” словом “realize”.

В конце описания ожидаемых достижений добавить: «и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи».

Пункт 10.14 d)

В тексте на английском языке заменить слова “political situation of” словами “political situation in”.

Раздел 11

Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки

Пункт 11.16

Заменить внешний фактор b) следующим: «учреждения системы Организации Объединенных Наций будут согласованно и эффективно осуществлять сотрудничество и координацию своей деятельности».

Исключить «и» перед внешним фактором d) и в конце этого внешнего фактора добавить: «и e) все участники выполняют свои финансовые и другие обязательства в поддержку Нового партнерства в интересах развития Африки».

Таблица 11.10

В подпункте а) колонки «Ожидаемые достижения» перед словами «средств массовой информации» добавить «научных учреждений».

Раздел 12**Торговля и развитие**

Заменить в каждом пункте, где они содержатся, слова «цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия» словами «цели Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, указанные в разделе III резолюции 55/2 Генеральной Ассамблеи».

Пункт 12.7

В первом предложении заменить «секторальном» словом «национальном».

Пункт 12.29 а) i)

Перед подпунктом i) пункта 12.29 а) следующего содержания: «Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию» вставить подпункт i) следующего содержания: «i) Генеральная Ассамблея: основное обслуживание заседаний и подготовка материалов для Диалога высокого уровня по вопросам укрепления международного экономического сотрудничества в целях развития на основе создания механизмов партнерства согласно соответствующим положениям резолюции 57/250 Ассамблеи» и изменить обозначения последующих подпунктов соответствующим образом.

Таблица 12.10

В показателе достижения результатов е) после слов «проектов технического сотрудничества ЮНКТАД» добавить «, которые призваны содействовать улучшению условий торговли, повышению экономической конкуренции, развитию предпринимательства и улучшению инвестиционного климата».

Таблица 12.11

В показателе достижения результатов b) заменить слова «Увеличение количества межсекторальных мероприятий» словами «Значительное увеличение количества межсекторальных мероприятий».

Таблица 12.15

В показателе достижения результатов а) ii) заменить слова «в этой области» словами «в области укрепления потенциала в сфере торговли».

Пункт 12.54 а) i)

В конце пункта после слов «в рамках многосторонней торговой системы (2);» вставить «вклад в подготовку доклада о ходе осуществления задач Международной конференции по финансированию развития, касающихся сферы торговли».

Приложение

Сохранить описание мероприятия, указанное в документе A/56/6, пункт 11A.31 (d) (i) и гласящее: «Оказание консультативных услуг развивающимся странам в целях расширения их возможностей в плане привлечения иностранных

портфельных инвестиций и обеспечения оптимальной отдачи от них для деятельности в целях развития», и описание мероприятия, указанное в документе A/56/6, пункт 11А.43 (а) (i) b, гласящее: «Материалы для доклада Генерального секретаря об осуществлении Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».

Раздел 14 **Окружающая среда**

Пункт 14.4

В конце второго предложения добавить «, а также седьмой специальной сессии Совета управляющих ЮНЕП в Картахене и Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию».

Таблица 14.18

Показатель достижения результатов в подпункте d) должен гласить: «d) Расширение сотрудничества с ЮНКТАД, ВТО и секретариатами многосторонних соглашений по окружающей среде в целях обеспечения взаимной поддержки стратегий в области торговли и окружающей среды».

Показатель достижения результатов в подпункте e) i) должен гласить: «i) Увеличение числа компаний, соблюдающих соответствующие положения, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, в отношении корпоративной собственности и „Глобального договора“».

Пункт 14.47 b) ii)

Вместо «доклады по результатам обзоров и исследований, посвященных надлежащей политике, практике и показателям, в целях улучшения товаров и услуг с точки зрения жизненного цикла» читать «доклады по итогам обзоров и исследований по вопросам, касающимся надлежащей практики, в целях повышения качества товаров и услуг в контексте концепции жизненного цикла».

Вместо «технические документы (включая руководящие принципы, тематические исследования и комплекты учебных материалов) по вопросам политики и практики в области управления производством и предложением товаров и услуг с учетом концепции жизненного цикла» читать «технические документы (включая руководящие принципы, тематические исследования и комплекты учебных материалов) по вопросам практики управления производством и предложением товаров и услуг с учетом концепции жизненного цикла».

Пункт 14.47 c) i)

После «адресные технические рекомендации финансовым учреждениям, призванные помочь в принятии инвестиционных решений, способствующих использованию возобновляемых источников энергии и повышению энергоэффективности» добавить «и передовых технологий использования ископаемых энергоносителей».

Таблица 14.26

В колонке «Меры, принятые для выполнения рекомендаций» заменить пункт, который гласит:

«Ожидается, что после завершения экспериментального этапа внедрения ориентировочной шкалы взносов в 2003 году ЮНЕП изучит накопленный опыт, разработает новую шкалу взносов на двухгодичный период 2004–2005 годов и призвет все государства-члены вносить адекватные и прогнозируемые взносы»,

пунктом, который гласит:

«Совет управляющих ЮНЕП/Глобальный форум по окружающей среде ЮНЕП на уровне министров в 2004 году проведут обзор эффективности системы и при необходимости примут соответствующее решение».

Раздел 15

Населенные пункты

Таблица 15.10

Заменить ожидаемое достижение i) следующим: «i) Повышение степени осведомленности о тяжелой участи городской бедноты и углубления ее понимания, а также активизация сотрудничества и партнерских отношений в осуществлении инициатив, направленных на благоустройство трущоб, в соответствии со сформулированной в Декларации тысячелетия целью ликвидации трущоб в городах».

В показателе достижения результатов i) после слова «стран» добавить «и других партнеров по осуществлению повестки дня Хабитат».

В ожидаемом достижении j) исключить слова «возобновляемые источники энергии и».

Показатель достижения j) заменить следующим: «j) Число стран, совместно с ООН-Хабитат поощряющих расширение доступа к разнообразным и эффективным услугам в области энергоснабжения, а также к общественному и неавтомобильному транспорту».

Раздел 16

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Таблица 16.7

В показателе достижения результатов e) слово «Число» заменить словом «Доля» и соответственно подкорректировать показатели деятельности.

Раздел 17

Международный контроль над наркотическими средствами

Таблица 17.7

В показателе достижения результатов ii) после слова «Полное» добавить «и эффективное».

Таблица 17.10

В показателе достижения результатов c) вместо «Своевременное получение пользователями информации» читать «Наличие информации для пользователей».

Таблица 17.12

В описании показателя достижения результатов с) i) под рубрикой «Показатели деятельности» в графе «Целевой показатель на 2004–2005 годы» слова «в целом как „полностью удовлетворительных“» заменить словами «„полностью удовлетворительных“ в 75 процентах случаев».

Исключить показатель достижения результатов с) ii) и исключить “i)” в показателе достижения результатов с) i).

В описании показателей достижения результатов f) и h) под рубрикой «Показатели деятельности» в графе «Целевой показатель на 2004–2005 годы» слова «в целом как „полностью удовлетворительных“» заменить словами «„полностью удовлетворительных“ в 75 процентах случаев».

Таблица 17.13

Формулировка ожидаемого достижения б) должна гласить: «Присоединение большего числа стран к договорам, по просьбе правительств».

Показатель достижения результатов б) следует изменить следующим образом: «Число государств-членов, которые получили поддержку от Секретариата с тем, чтобы они стали сторонами одного из трех договоров в области контроля над наркотическими средствами».

В описании показателя достижения результатов с) добавить «, при содействии Секретариата,» после слова «увеличение».

Таблица 17.15

В описании показателей достижения результатов а), б), с) и d) добавить «при содействии Секретариата» после слов «государств-членов».

*Таблица 17.17**Цель 1*

Заменить текст описания показателя достижения результатов а) на следующий: «а) Активизация помощи ЮНДКП государствам-членам в разработке или укреплении национальных стратегий сокращения масштабов и искоренения незаконного выращивания, включая всеобъемлющие меры, такие, как программы альтернативного развития, меры в правоохранительной области и искоренение незаконного выращивания».

В описании показателей достижения результатов б), с) и d) добавить слова «при содействии Секретариата» после «стран,».

В описании показателя достижения результатов е) i) добавить слова «при содействии Секретариата» после «государств-членов,».

Цель 2

В описании показателя достижения результатов а) добавить слова «при содействии Секретариата» после «государств транзита,».

Раздел 18

Экономическое и социальное развитие в Африке

Пункт 18А.25

Во втором предложении после слов «этой цели» добавить «, принимая во внимание новую организацию и программу работы Комиссии по устойчивому развитию в отношении регионального форума по вопросам осуществления,».

Таблица 18А.10

Ожидаемое достижение а) следует читать: «а) Укрепление потенциала государств-членов в области разработки, осуществления и контроля политики и стратегий развития, которые направлены на удовлетворение потребностей бедных, принимая во внимание цели Декларации тысячелетия и приоритеты НЕПАД».

Таблица 18А.12

Ожидаемое достижение а) следует читать: «а) Повышение степени информированности руководителей о взаимосвязи и необходимости интеграции трех аспектов устойчивого развития».

В показателе достижения результатов а) слова «количеству выдержек» заменить словами «количеству ссылок». В показателях работы слово «цитат» заменить словом «ссылок».

Ожидаемое достижение с) следует читать: «с) Обеспечение эффективного учета взаимосвязанных вопросов продовольственной безопасности, народонаселения, окружающей среды и населенных пунктов в политике в области устойчивого развития».

Таблица 18А.18

В показателе достижения результатов а) слова «прошли профессиональную подготовку в ЭКА» заменить словами «прошли профессиональную подготовку при содействии ЭКА».

Раздел 19

Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Подпрограмма 7

Изменить название на «Социальное развитие, включая сохраняющиеся и новые проблемы».

Пункт 19.7

Слова «наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, а также другим развивающимся странам» заменить словами «развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам».

Пункт 19.40 с) ii)

В начале и в конце пункта слова «в наименее развитых странах и странах с переходной экономикой» заменить словами «особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в частности в наименее развитых странах,

развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах».

Пункт 19.48

В подпунктах с) ii) и iv) после слова «энергоэффективность» добавить «, передовые технологии использования ископаемого топлива».

В подпункте с) iii) после слова «энергоэффективности» добавить «, передовых технологий использования ископаемого топлива».

Таблица 19.22

В колонке «Ожидаемые достижения» в пункте а) слова «социальным проблемам» заменить словами «проблемам социального развития».

Исключить показатель достижения результатов а) i) и опустить «ii)» в показателе достижения результатов а) ii).

Раздел 21

Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

Таблица 21.10

В качестве показателей достижения результатов с) и d) добавить показатели достижения результатов d) и e) из пункта 17.9 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями.

Таблица 21.12

В качестве показателей достижения результатов iii), iv) и v) добавить показатели достижения результатов из пункта 17.13 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями.

Таблица 21.14

В ожидаемом достижении с) после слов «Активизация регионального» вставить слово «технического».

В качестве показателей достижения результатов с) ii) и с) iii) добавить показатели достижения результатов а) и b) из пункта 17.18 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями, а существующий показатель достижения результатов обозначить с) i).

Таблица 21.16

В показателе достижения результатов с) после слов «берущих на вооружение» вставить «при содействии со стороны ЭКЛАК».

Пункт 21.60

Заменить пункт 21.60 следующим текстом: «Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии, что а) страны региона будут и далее оказывать всестороннюю поддержку проведению гендерной политики в регионе; и b) государства-члены будут продолжать оказывать поддержку мероприятиям подпрограммы».

Таблица 21.20

Добавить показатели достижения результатов а) и с) из пункта 17.33 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями в качестве показателей достижения результатов а) iv) и а) v). В конце каждого подпункта добавить «при содействии или сотрудничестве со стороны ЭКЛАК».

Таблица 21.22

Добавить показатель достижения результатов b) из пункта 17.37 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями в качестве показателя достижения результатов b) ii), а существующий показатель достижения результатов обозначить b) i).

Таблица 21.24

Добавить ожидаемое достижение а) из пункта 17.41 и показатель достижения результатов а) из пункта 17.42 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями в качестве ожидаемого достижения е) и показателя достижения результатов е).

Таблица 21.28

В показателе достижения результатов а) ii) после слов «систем классификации» добавить «при содействии и/или сотрудничестве со стороны ЭКЛАК».

Добавить показатели достижения результатов d) и е) из пункта 17.50 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями в качестве показателей достижения результатов а) iii) и а) iv).

Таблица 21.30

В качестве ожидаемых достижений и показателей достижения результатов с), d) и е) добавить ожидаемые достижения а), с) и d) из пункта 17.54 и показатели достижения результатов а), b) и с) из пункта 17.55 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями.

Таблица 21.32

Добавить показатель достижения результатов b) из пункта 17.59 среднесрочного плана на период 2002–2005 годов с внесенными в него изменениями в качестве показателя достижения результатов с) ii) в таблице 21.32 и изменить обозначение этого показателя с с) ii) на с) iii).

Раздел 23**Регулярная программа технического сотрудничества***Пункт 23.35*

- а) i) В тексте описания первого вида консультативных услуг заменить слова «в особенности в наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся странах и странах с переходной экономикой» словами «особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в частности в наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся странах»;

- e) i) в тринадцатой строке после слова «области» вставить слова «повышения энергоэффективности, передовой технологии использования органического топлива и»;
- e) ii) заменить слова «возобновляемыми источниками энергии» словами «выполнения положений пункта 20 Йоханнесбургского плана выполнения решений в отношении энергетики»;
- f) i) в тексте описания первого вида консультативных услуг заменить слова «в частности, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран и стран с переходной экономикой» словами «особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в частности наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран»;
- g) iii) заменить текст этого подпункта следующим: «полевой проект по вопросам решения проблем социального развития, включая новые социальные проблемы».

Раздел 24

Права человека

Пункт 24.3

Исключить последнее предложение.

Пункт 24.4

Исключить последнее предложение.

Пункт 24.5

Исключить последнее предложение.

Пункт 24.6

Последнее предложение следует читать: «В течение данного двухгодичного периода УВКПЧ будет направлять свою работу на достижение цели повышения эффективности и улучшения управления с учетом соответствующих резолюций и решений, а также тех рекомендаций, которые были уже вынесены в этой связи».

Пункт 24.8 a) ii)

Подпункт ii) пункта 24.8 a) следует читать: «ii) по подпрограмме 1: одной новой должности С-4 для сотрудника, который будет заниматься непосредственными исследованиями и анализом вопросов осуществления права на развитие, включая стратегии, направленные на достижение целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия».

Пункт 24.15 e)

Исключить подпункт e) пункта 24.15 и соответствующим образом изменить обозначения последующих подпунктов.

Пункт 24.29

В конце этого пункта добавить предложение следующего содержания: «Конкретные предложения в этой связи будут представлены Генеральной

Ассамблее в соответствии с решением, содержащимся в пункте 4 ее резолюции 54/244».

Таблица 24.11

Добавить ожидаемое достижение е) следующего содержания: «е) Активизация усилий по содействию ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», а также показатель достижения результатов е) следующего содержания: «е) Увеличение числа видов деятельности, осуществляемых в целях выполнения мандатов».

Пункт 24.39 с)

Подпункт с) пункта 24.39 следует читать: «с) учреждением одной новой должности С-4 для укрепления потенциала в области осуществления права на развитие, включая стратегии для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством проведения исследований и анализов».

Пункт 24.58

Второе предложение следует читать: «УВКПЧ осуществляет полевые операции в ответ на решения соответствующих межправительственных органов Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по правам человека, согласно их соответствующим мандатам».

В пятом предложении слова «развития культуры соблюдения прав человека» заменить словами «обеспечения образования и учебной подготовки по вопросам прав человека».

Раздел 25

Защита беженцев и оказание им помощи

Пункт 25.4

В последнем предложении слова «Программа работы будет» заменить словами «Работа в рамках подпрограммы по международной защите будет также».

Таблица 25.5

Заменить ожидаемое достижение d) следующим: «d) Прогресс в достижении долговременного решения проблемы на основе разработки, содействия выполнению и активной реализации деятельности по добровольной репатриации в условиях обеспечения безопасности и достоинства с последующим наблюдением за ситуацией в странах, куда вернулись беженцы».

В конце описания показателя достижения результатов d) добавить «в рамках деятельности по добровольной репатриации».

Заменить ожидаемое достижение е) следующим: «е) Содействие, где для этого есть возможности, местной интеграции как возможному долгосрочному решению в соответствии с предложенной Верховным комиссаром стратегией развития путем местной интеграции»;

В подпункте ii) текста описания показателя достижения результатов f) добавить следующее:

«Показатели деятельности:

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Оценка на 2002–2003 годы: будет проведена позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее».

В текст описания показателя достижения результатов f) добавить подпункт iii) следующего содержания:

«iii) Степень применения инструментов совершенствования мониторинга и надзора за расселением

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Оценка на 2002–2003 годы: будет проведена позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее».

Поставить точку в конце текста описания ожидаемого достижения c) и добавить ожидаемое достижение g) к тексту описания ожидаемого достижения c).

Соединить показатели достижения результатов c) и g), создав два подпункта:

«с) i) Сокращение числа случаев сексуального насилия и насилия по признаку пола, доводимых до сведения медицинских служб в лагерях беженцев;

ii) Число планов страновых операций УВКБ, отражающих пять приоритетных категорий и основных направлений деятельности».

В текст описания показателя достижения результатов c) добавить подпункт iii) следующего содержания:

«iii) Разработка поддающихся количественной оценке показателей, отражающих пять обязательств Верховного комиссара

Показатели деятельности:

2000–2001 годы: данные отсутствуют

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее».

Таблица 25.6

Заменить показатель достижения результатов b) i) следующим: «Количество инициатив, направленных на включение вопросов качества жизни беженцев и близлежащих местных общин в национальные планы развития».

В подпункте ii) пункта b) в колонке «Показатели достижения результатов» опустить слова «в сопоставлении с основными нормами».

В подпункте iii) пункта b) в колонке «Показатели достижения результатов» заменить слово «микрофинансирования» словом «самообеспеченности».

В пункте d) в колонке «Ожидаемые достижения» заменить слова «которых призваны защищать» словами «которым призваны помогать», а в конце этого пункта добавить «за счет достаточных добровольных взносов международного сообщества в духе совместного несения бремени расходов и международной солидарности».

В подпункте ii) пункта d) в колонке «Показатели достижения результатов» опустить «, а также в соответствии со стратегией „Развитие путем местной интеграции“».

В пункт d) в колонке «Показатели достижения результатов» добавить подпункт iii) следующего содержания: «iii) Увеличение объема добровольных взносов международного сообщества». В этот показатель достижения результатов вставить: «Показатели деятельности: будут определены позднее».

Раздел 28

Общественная информация

Пункт 28.3

Заменить два первых предложения текстом следующего содержания: «Основной мандат Департамента общественной информации содержится в резолюции 13 (I) Генеральной Ассамблеи от 13 февраля 1946 года, а его главная задача заключается в доведении до сведения общественности, посредством осуществления своей информационно-пропагандистской деятельности, точной, беспристрастной, всеобъемлющей и своевременной информации о задачах и функциях Организации Объединенных Наций в целях укрепления международной поддержки деятельности Организации с использованием максимальной транспарентности, учитывая существующие мандаты и придерживаясь положения 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, с тем чтобы придать большую целенаправленность своим идеям и лучше сконцентрировать свои усилия, и в порядке организации эффективной деятельности обеспечивать соответствие своих программ потребностям целевых аудиторий на основе более эффективных механизмов обратной связи и оценки, как это изложено в резолюции 57/130 В Генеральной Ассамблеи».

В последнем предложении после слов «было подготовлено» вставить «, что положительно встречено Комитетом по информации.».

Пункт 28.4

Второе предложение следует читать: «Его основная задача, используя приоритеты среднесрочного плана в качестве основного руководства и принимая во внимание резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи (Декларация тысячелетия), будет сконцентрирована на искоренении нищеты, предотвращении конфликтов, устойчивом развитии, правах человека, эпидемии ВИЧ/СПИДа, борьбе с международным терроризмом и потребностях Африканского континента (см. резолюцию 57/130 В), а также на международном сотрудничестве, передаче технологии и обеспечении транспарентности в международной торговле».

Пункт 28.11

После слов «западноевропейского регионального узла» в конце третьего предложения вставить слова «в соответствии с резолюциями 57/130 В и 57/300, в частности пунктами 44 и 15 соответственно».

Таблица 28.7

В конце текста описания цели добавить «и оценки этого воздействия посредством проведения ежегодных обзоров программы».

В конце показателя достижения результатов d) добавить «в ходе осуществления деятельности по результатам проводимых Департаментом ежегодных обзоров воздействия программы».

Пункт 28.29

В первом предложении опустить слова «и установленным Генеральным секретарем».

Во втором предложении заменить слова «руководствуясь Декларацией тысячелетия» словами «руководствуясь среднесрочным планом и Декларацией тысячелетия (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи)».

Пункт 28.30

Второе предложение следует читать: «Под руководством Службы информационных центров в Центральном учреждении информационные центры и информационные компоненты, а также, где это уместно, региональные узлы Организации Объединенных Наций будут играть важную роль в распространении информации о деятельности Организации среди народов мира, включая области, определенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и информационные центры, являющиеся глашатаями Департамента общественной информации на местах, будут использовать местных посредников, с тем чтобы содействовать повышению осведомленности общественности и мобилизовать поддержку деятельности Организации Объединенных Наций на местном уровне, принимая во внимание тот факт, что информация на местных языках оказывает наиболее сильное воздействие на местное население».

Пункт 28.31

После слов «региональные информационные узлы, расположенные в стратегически важных районах» в первом предложении вставить «в соответствии с резолюциями 57/130 В и 57/300, в частности пунктами 44 и 15 соответственно».

Пункт 28.33

Опустить последнее предложение.

Таблица 28.10

В текст описания цели после слов «по приоритетным направлениям» вставить «среднесрочного плана и Декларации тысячелетия (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи)».

В подпункте а) колонки «Ожидаемые достижения» слова «по приоритетным направлениям» заменить словами «в соответствии с приоритетами, установленными Генеральной Ассамблеей».

Пункт 28.50

В конце первого предложения заменить слова «государствами-членами» словами «межправительственными органами в сотрудничестве с государствами-членами».

Таблица 28.18

Вставить „а)“ в начале текста описания ожидаемого достижения и показателя достижения результатов. В текст описания показателя достижения результатов а) добавить: «; количество посещений веб-сайта Организации Объединенных Наций с разбивкой по официальным языкам и количество вещаний радиопрограмм с разбивкой по языкам».

В колонку «Ожидаемые достижения» добавить подпункт б) следующего содержания: «б) Своевременность представления фото- и видеоматериалов».

В колонку «Показатели достижения результатов» добавить подпункт в) следующего содержания: «в) Период времени, в течение которого новостные организации и средства массовой информации получают фото- и видеоматериалы об имевшем место событии».

Таблица 28.22

В конце показателя достижения результатов а) добавить «; число совместных и/или скоординированных проектов, осуществляемых Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и другими библиотеками Организации Объединенных Наций; и количество посещений веб-сайтов Библиотеки им. Дага Хаммаршельда с разбивкой по официальным языкам».

Пункт 28.66

После слов «на приоритетных направлениях» заменить остальной текст следующим: «с использованием в качестве основного руководства приоритетов среднесрочного плана и принимая во внимание резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи (Декларация тысячелетия)».

Таблица 28.24

В тексте описания цели заменить слова «руководствуясь положениями Декларации тысячелетия» словами «руководствуясь приоритетами среднесрочного плана и принимая во внимание резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи (Декларация тысячелетия)».

К тексту описания показателя достижения результатов добавить: «; количество читателей «Хроники ООН» с разбивкой по официальным языкам; и количество статей, появляющихся в «Хронике ООН», которые цитируются в газетах и журналах».

Раздел 29А**Канцелярия заместителя Генерального Секретаря по вопросам управления***Таблица 29А.5*

В показателе достижения результатов с) перед словами «вспомогательных услуг» добавить «эффективных».

Таблица 29А.8

В тексте цели 1 заменить слова «концепции реформы Генерального секретаря» словами «реформ в Организации Объединенных Наций».

В тексте цели 1 добавить показатель достижения результатов ii) следующего содержания: «ii) Степень удовлетворенности межправительственных органов» и

соответствующий показатель эффективности следующего содержания:
«Периодические опросы среди государств-членов», а существующий показатель достижения результатов обозначить «i»).

Таблица 29A.10

В конце текста описания ожидаемого достижения добавить «, касающимся дисциплинарных вопросов, требований и апелляций персонала».

Раздел 29B

Управление по планированию программ, бюджету и счетам

Таблица 29B.5

В формулировке цели после слов «процедур Организации Объединенных Наций» вставить «, отраженных в Финансовых положениях и правилах и в Положениях и правилах, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки,».

Таблица 29B.8

Цель 1

Добавить ожидаемое достижение b), гласящее: «b) Более четкое выполнение и соблюдение департаментами и подразделениями Секретариата Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки», и добавить «a)» перед существующим ожидаемым достижением.

Добавить показатель достижения результатов b), гласящий «b) Меньшее число случаев несоблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и других утвержденных бюджетных процедур и указаний в отношении регулярного бюджета, бюджета операций по поддержанию мира, внебюджетных ресурсов и бюджетов трибуналов, обнаруженных органами надзора». Показатели достижения результатов a) и b) становятся показателями достижения результатов a) i) и ii).

Цель 2

В показателе достижения результатов a) после слов «требований на оплату путевых расходов» добавить «, начисления заработной платы, страхования, обработке счетов-фактур и требований»; и добавить показатель достижения результатов c), гласящий: «c) Подготовка финансовых отчетов к требуемому сроку».

Таблица 29B.10

В тексте цели 1 обозначить показатель достижения результатов b) как b) i) и добавить показатель достижения результатов b) ii), гласящий: «b) ii) Подготовка бюджетных документов к требуемому сроку».

В текст цели 1 вставить ожидаемое достижение c) следующего содержания: «c) Более четкое соблюдение положения 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки». Вставить показатель достижения результатов c)

следующего содержания: «с) Число разделов предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, содержащих перечень исключенных мероприятий по той причине, что они устарели, утратили актуальность или имеют ограниченную полезность».

Пункт 29B.31

В подпункте а) ii) после слов «мерам по стимулированию выплаты начисленных взносов и смежным вопросам» добавить «, если будет принято соответствующее решение».

Раздел 29С

Управление людских ресурсов

Таблица 29С.9

В конце текста формулировки ожидаемого достижения добавить «с учетом статьи 101 Устава».

В конце текста формулировки показателя достижения результатов ii) добавить «с учетом статьи 101 Устава».

В показателе достижения результатов iii) перед словами «Число непредставленных государств-членов» вставить показатель деятельности, который гласит: «Уровень недопредставленности государств-членов: предстоит определить».

Пункт 29С.22

В подпункте а) ii) после слов «представленность мужчин и женщин» добавить «, географическая представленность».

В конце подпункта b) i) е. добавить «, с учетом планирования замены выходящих в отставку сотрудников».

Раздел 29D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Таблица 29D.5

В конце формулировки ожидаемого достижения а) добавить «в контексте более четкого соблюдения Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки».

В показателе достижения результатов а) iii) слово «Полное» заменить словами «Результативное и эффективное».

Таблица 29D.12

Формулировка цели должна гласить: «Обеспечение предоставления подразделениям Организации эффективных, действенных и диверсифицированных закупочных возможностей и высококачественных услуг в области закупок».

Добавить ожидаемое достижение с) следующего содержания: «с) Активизация усилий по диверсификации поставщиков Организации».

Объединенных Наций», и соответствующий показатель достижения результатов с), который гласит: «с) Число новых зарегистрированных поставщиков».

Раздел 29Е

Административное обслуживание, Женева

Раздел 29F

Административное обслуживание, Вена

Раздел 29G

Административное обслуживание, Найроби

Таблица 29E.12

В конце ожидаемого достижения f) добавить слова «и активизация усилий по диверсификации поставщиков Организации Объединенных Наций».

Пункт 29F.20

В конце подпунктов а) и b) добавить слова «при соблюдении принципа географической представленности с учетом статьи 101 Устава».

Таблица 29G.12

В конце ожидаемого достижения f) добавить слова «и активизация усилий по диверсификации поставщиков Организации Объединенных Наций».

Таблицы 29E.6 (Цель), 29E.8 (Цель 1), 29F.7 (Цель), 29F.9 (Цель 1), 29G.6 (Цель), 29G.8 (Цель 1)

В конце формулировки целей добавить слова «с целью обеспечения большей эффективности и результативности деятельности».

Добавить показатель достижения результатов ii), гласящий: «ii) Экономия за счет мер по повышению эффективности», а существующий показатель достижения результатов обозначить «i)».

Раздел 30

Внутренний надзор

Таблица 30.8

В показателе достижения результатов а) после слова «несоблюдения» добавить «руководителями программ».

В ожидаемом достижении b) после слова «Организации» добавить «и повышение эффективности».

В показателе достижения результатов b) слова «рекомендаций ревизий, предусматривающих официальное делегирование» заменить следующей формулировкой: «ревизий, касающихся делегирования».

Изменить нумерацию показателя достижения результатов „с)“ на „с) i)“; добавить показатель с) ii), который гласит: «с) ii) Уровень возмещения ошибочно произведенных или несанкционированных расходов»; и в разделе «Показатели деятельности» добавить слова «будут определены позднее».

В показателе достижения результатов d) исключить слова «и задания» и «и заданий».

Таблица 30.10

В конце показателя достижения результатов а) добавить слова «в соответствии с мандатами».

Таблица 30.12

Добавить показатель достижения результатов iii), который гласит:

«iii) Число завершенных дел

Показатели деятельности: будут определены позднее».

Приложение, колонка под названием «Причина прекращения»

В конце графы для пункта 28.22(a)(ii)b. добавить «, включенным в среднесрочный план, и укрепить поддержку для самооценки другими департаментами и управлениями».

Раздел 31

Совместно финансируемая административная деятельность

Таблица 31.9

В показателе достижения результатов а) добавить:

«Показатели деятельности:

2000–2001 годы: будет определен позднее

Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позднее

Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее».

Таблица 31.24

В разделе, посвященном цели 1, добавить ожидаемое достижение b) следующего содержания: «b) Обеспечение адекватной координации среди учреждений Организации Объединенных Наций в целях обеспечения безопасности и охраны персонала», а существующее ожидаемое достижение обозначить буквой «a)».

Добавить показатель достижения результатов b) следующего содержания:

«b) i) Сокращение числа предотвратимых инцидентов, связанных с безопасностью, на местах

ii) Повышение посещаемости совместных учебных сессий по вопросам безопасности, проводимых Координатором Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности на местах

ii) Выполнение всеми координаторами-резидентами/координаторами по гуманитарным вопросам своих функций в качестве «уполномоченных должностных лиц» по вопросам безопасности»;

а существующий показатель достижения результатов обозначить буквой «a)».

Приложение II

Штатное расписание на 2004 и 2005 годы

	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>
Категория специалистов и выше		
Первый заместитель Генерального секретаря	1	1
Заместитель Генерального секретаря	27	27
Помощник Генерального секретаря	21	21
Д-2	84	84
Д-1	253	253
С-5	706	706
С-4/3	2 341	2 342
С-2/1	477	477
Итого	3 910	3 911
Категория общего обслуживания		
Высший разряд	274	274
Прочие разряды	2 673	2 673
Итого	2 947	2 947
Прочие категории		
Служба охраны	218	218
Местный разряд	1 677	1 677
Полевая служба	185	185
Рабочие	181	181
Итого	2 261	2 261
Всего	9 118	9 119

Приложение III

Новые должности, утвержденные в контексте обзора первоначального предложения Генерального секретаря

Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация

Канцелярия Омбудсмена	1 Д-1
Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби	1 С-5

Раздел 3. Политические вопросы

Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу	1 С-3, 1 должность службы охраны
--	----------------------------------

Раздел 4. Разоружение

Оружие массового уничтожения	1 С-5
Региональное разоружение	1 Д-1

Раздел 8. Правовые вопросы

Прогрессивное согласование и унификация права международной торговли	1 Д-2, 1 С-5, 1 С-2
--	---------------------

Раздел 9. Экономические и социальные вопросы

Руководство и управление	1 должность помощника Генерального секретаря, 1 С-5
Поддержка и координация деятельности Экономического и Социального Совета	1 С-5
Народонаселение	1 С-5, 1 С-3
Финансирование в целях развития	1 С-5, 1 С-4, 1 С-3
Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов	1 С-3, 1 С-2

Раздел 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства

1 Д-1

Раздел 12. Торговля и развитие

Инвестиции, предпринимательство и технологии	1 С-4
Вспомогательное обслуживание программ	1 Д-2

Раздел 14. Окружающая среда

Руководство и управление	1 С-5
--------------------------	-------

Раздел 15. Населенные пункты

Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	1 С-4
Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат	1 С-5

Раздел 16. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

1 С-4

Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Нищета и развитие	1 С-2
Статистика	1 С-2
Окружающая среда и устойчивое развитие	1 С-2
Социальное развитие, включая новые социальные проблемы	1 С-2

Раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне

Окружающая среда и населенные пункты	1 С-2
Субрегиональная деятельность в Мексике и Центральной Америке	1 С-4

Раздел 24. Права человека

Право на развитие: исследования и анализ	1 С-4
Анализ в целях поддержки органов по правам человека	1 С-5, 1 С-4
Консультативные услуги, установление фактов и мероприятия на местах	1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4

Раздел 26. Палестинские беженцы

1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3

Раздел 27. Гуманитарная помощь

Сложные чрезвычайные ситуации	1 С-4, 1 С-3
Помощь в случае стихийных бедствий	1 С-3

Раздел 29. Управленческое и централизованное вспомогательное обслуживание

Управленческое обслуживание, Найроби	1 должность категории общего обслуживания (местный разряд)
Планирование по программам, бюджет и бухгалтерия, Найроби	1 С-4, 5 должностей категории общего обслуживания (местный разряд)
Управление людских ресурсов, Найроби	2 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 5 должностей категории общего обслуживания

Итого**62**

Приложение IV

Передача ресурсов, предназначенных для привлечения временного персонала, на создание штатных должностей

Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание	
Устный перевод, обслуживание заседаний и типографские услуги, Нью-Йорк	2 С-5, 3 С-4, 5 С-3
Раздел 3. Политические вопросы	
Дела Совета Безопасности	1 С-5, 1 С-3, 1 С-2/1, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)
Раздел 7. Международный Суд	
Секретариат	5 С-2/1
Раздел 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	
	1 заместитель Генерального секретаря, 1 Д-2, 2 С-5, 3 С-4, 1 С-3, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)
Раздел 11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	
Мобилизация международной поддержки	1 заместитель Генерального секретаря, 1 Д-1, 1 С-4, 2 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)
Раздел 24. Права человека	
Консультативные услуги, установление фактов и деятельность на местах	1 С-5, 1 С-4, 3 С-3
Раздел 29С. Управление людских ресурсов	
Оперативное обслуживание	1 С-3, 1 С-2, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)
Итого	52